

**DALJINSKI UPRAVLJALNIK**

# **UPORABNIŠKA NAVODILA**

**POMEMBNO:**

Zahvaljujemo se vam za nakup naše klimatske naprave. Pred uporabo nove klimatske naprave natančno preberite ta navodila. Ne pozabite shraniti teh navodil za uporabo v prihodnosti.

# Kazalo vsebine

|                                                    |           |
|----------------------------------------------------|-----------|
| <b>Lastnosti daljinskega upravljalnika .....</b>   | <b>02</b> |
| <b>Rokovanje z daljinskim upravljalnikom .....</b> | <b>03</b> |
| <b>Gumbi in funkcije .....</b>                     | <b>04</b> |
| <b>Simboli na zaslonu .....</b>                    | <b>06</b> |
| <b>Uporaba osnovnih funkcij .....</b>              | <b>07</b> |
| <b>Uporaba naprednih funkcij .....</b>             | <b>10</b> |

## Lastnosti daljinskega upravljalnika

|                          |                                                                           |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| <b>Model</b>             | RG10M(2HS)/BGEF, RG10N(2HS)/BGEF,<br>RG10N10(2HS)/BGEF, RG10N(2HS)/BGEFU1 |
| <b>Napetost</b>          | 3.0V( baterije R03/LR03×2)                                                |
| <b>Domet signala</b>     | 8m                                                                        |
| <b>Območje delovanja</b> | -5°C~60°C(23°F~140°F)                                                     |

### Kratka navodila za uporabo



### NISTE PREPRIČANI, KAKO DELUJE KATERA IZMED FUNKCIJ?

Za podroben opis uporabe klimatske naprave glejte poglavji **Uporaba osnovnih funkcij** in **Uporaba naprednih funkcij** v teh navodilih.

### POSEBNA OPOMBA

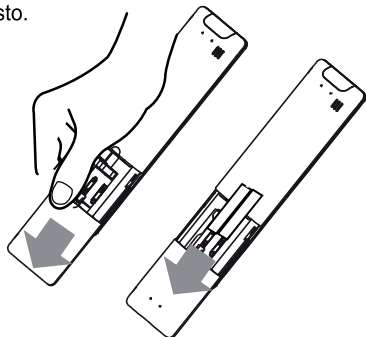
- Zasnova gumbov na vaši enoti se lahko nekoliko razlikuje od prikazanega primera.
- Če notranja enota nima določene funkcije, pritisek na gumb te funkcije na daljinskem upravljalniku ne bo imel učinka.
- Če se opis funkcij med "Navodili za uporabo daljinskega upravljalnika" in "Uporabniškimi navodili za klimatsko napravo" razlikuje, obvelja opis v "Uporabniških navodilih za klimatsko napravo".

# Rokovanje z daljinskim upravljalnikom

## Vstavev in menjava baterij

Vaša klimatska naprava je lahko opremljena z dvema baterijama (nekateri enote). Pred uporabo vstavite baterije v daljinski upravljalnik.

1. Zadnji pokrov daljinskega upravljalnika potisnite navzdol, da odkrijete predal za baterije.
2. Vstavite baterije in bodite pozorni, da se polariteta (+) in (-) baterij ujema s simboli v predalu za baterije.
3. Pokrov za baterije potisnite nazaj na svoje mesto.



## ! OPOMBA GLEDE BATERIJ

Za optimalno delovanje:

- Ne mešajte starih in novih baterij ali baterij različnih tipov.
- Ne puščajte baterij v daljinskem upravljalniku, če naprave ne nameravate uporabljati več kot 2 meseca.



## ODLAGANJE BATERIJ

Baterij ne odlagajte med mešane komunalne odpadke. Za pravilno odlaganje baterij glejte lokalne predpise.

## NAMIGI ZA UPORABO DALJINSKEGA UPRAVLJALNIKA

- Daljinski upravljalnik je treba uporabljati v oddaljenosti do 8 metrov od enote.
- Enota bo zapiskala, ko bo prejela signal daljinskega upravljalnika.
- Zavese, drugi materiali in neposredna sončna svetloba lahko motijo sprejemnik infrardečega signala.
- Če daljinskega upravljalnika ne boste uporabljali več kot 2 meseca, odstranite baterije.

## OPOMBE GLEDE UPORABE

Naprava je lahko skladna z lokalnimi nacionalnimi predpisi.

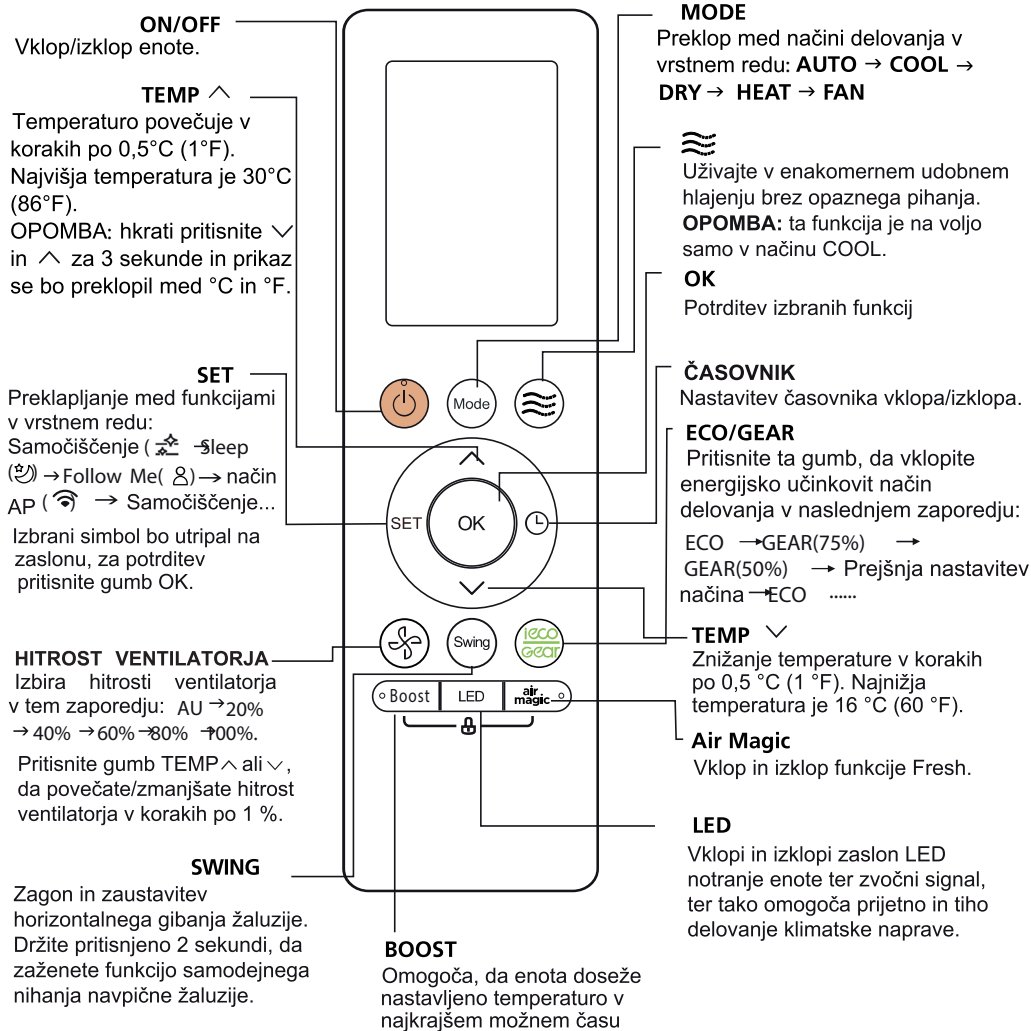
- V Kanadi mora biti v skladu s CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- V ZDA je ta naprava skladna s 15. delom pravil FCC. Za delovanje veljata naslednja dva pogoja:
  - (1) Ta naprava ne sme povzročati škodljivih motenj in
  - (2) ta naprava mora sprejeti vse prejete motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.

Ta oprema je bila preizkušena in ustreza omejitvam za digitalne naprave razreda B v skladu s 15. delom pravil FCC. Te omejitve so oblikovane tako, da zagotavljajo primerno zaščito pred škodljivimi motnjami v stanovanjski namestitvi. Ta oprema ustvarja, uporablja in lahko oddaja radiofrekvenčno energijo in lahko, če ni nameščena in se ne uporablja v skladu z navodili, povzroči škodljive motnje v radijskih komunikacijah. Vendar pa ni nobenega zagotovila, da do motenj v določeni namestitvi ne bo prišlo. Če ta oprema povzroča škodljive motnje radijskega ali televizijskega sprejema, kar je mogoče ugotoviti z izklopom in vklopom opreme, naj uporabnik poskuša odpraviti motnje z enim ali več naslednjimi ukrepi:

- Preusmerite ali prestavite sprejemno anteno.
- Povečajte razdaljo med opremo in sprejemnikom.
- Opremo priključite v vtičnico v drugem tokokrogu, kot je priključen sprejemnik.
- Za pomoč se obrnite na prodajalca ali izkušenega radijskega/televizijskega tehnika.
- Spremembe ali modifikacije, ki jih ni odobrila oseba, odgovorna za skladnost, lahko razveljavijo uporabnikova pooblastila za uporabo opreme.

## Gumbi in funkcije

Preden začnete uporabljati vašo novo klimatsko napravo, se seznanite z njenim daljinskim upravljalnikom. V nadaljevanju je na kratko predstavljen sam daljinski upravljalnik. Navodila za upravljanje klimatske naprave najdete v poglavju **Uporaba osnovnih funkcij** v teh navodilih.



Model: RG10M(2HS)/BGEF

**ON/OFF**  
Vkllop/izkllop enote

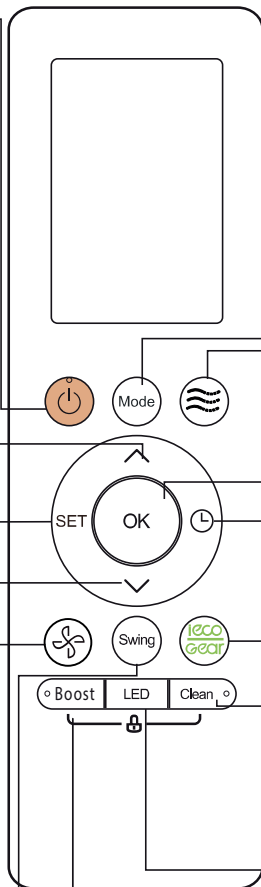
**TEMP** ^  
Temperaturo povečuje v korakih po 0,5°C (1°F). Najvišja temperatura je 30°C (86°F).  
OPOMBA: hkrati pritisnite ∨ in ^ za 3 sekunde in prikaz se bo preklopil med °C in °F.

**SET**  
Preklapljanje med funkcijami v vrstnem redu:  
Samočiščenje (☼) → Sleep (Z) → Follow Me (M) → način AP (Wi-Fi) → Samočiščenje...  
Izbrani simbol bo utripal na zaslonu, za potrditev pritisnite gumb OK.

**TEMP** ∨  
Znižanje temperature v korakih po 0,5°C (1°F). Najnižja temperatura je 16°C (60°F).

**HITROST VENTILATORJA**  
Izbira hitrosti ventilatorja v tem zaporedju: AU → 20% → 40% → 60% → 80% → 100%.  
Pritisnite gumb TEMP ^ ali ∨, da povečate/zmanjšate hitrost ventilatorja v korakih po 1 %.

**SWING**  
Zagon in zaustavitev horizontalnega gibanja žaluzije. Držite pritisnjeno 2 sekundi, da zaženete funkcijo samodejnega nihanja navpične žaluzije.



**BOOST**  
Omogoča, da enota doseže nastavljeno temperaturo v najkrajšem možnem času

**MODE**  
Preklop med načini delovanja v vrstnem redu: **AUTO** → **COOL** → **DRY** → **HEAT** → **FAN**

  
Preklop med sledečimi funkcijami:  
Pihanje vstran → Rahlo pihanje → Brez pihanja → Prekliči → Brez pihanja → .....  
**Opomba:** Ta funkcija je na voljo samo v načinu hlajenja.

**OK**  
Potrditev izbranih funkcij

**TIMER**  
Nastavitev časovnika vklopa ali izklopa

**ECO/GEAR**  
Pritisnite ta gumb, da vklopite energijsko učinkovit način delovanja v naslednjem zaporedju:  
ECO → GEAR(75%) → GEAR(50%) → Prejšnja nastavitev načina → ECO .....

**CLEAN**  
Zagon/zaustavitev funkcije samočiščenja (Odvisno od modela, glejte NAVODILA ZA UPORABO IN MONTAŽO).

**LED**  
Vklopi in izklopi zaslon LED notranje enote ter zvočni signal, ter tako omogoča prijetno in tiho delovanje klimatske naprave.

**Model:** RG10N(2HS)/BGEFU1, RG10N(2HS)/BGEF  
RG10N10(2HS)/BGEF(20-28 C/68-82 F) °

## Simboli na zaslonu

Informacije so prikazane, ko je daljinski upravljalnik vklopljen.

- |  |                           |  |                                    |
|--|---------------------------|--|------------------------------------|
|  | Ni na voljo pri tej enoti |  | Samočiščenje (nekateri enote)      |
|  | Pihanje vstran            |  | Funkcija Fresh (nekateri enote)    |
|  | Rahlo pihanje             |  | Način spanja                       |
|  | Brez pihanja              |  | Funkcija Follow me                 |
|  | Ni na voljo pri tej enoti |  | Pošiljanje signala oz. ukaza enoti |
|  |                           |  | Prazne baterije (ko simbol utripa) |

**Indikator pošiljanja signala** zasveti, ko daljinec pošlje ukaz notranji enoti.



Prikaz **časovnika vklopa**



Prikaz **časovnika izklopa**

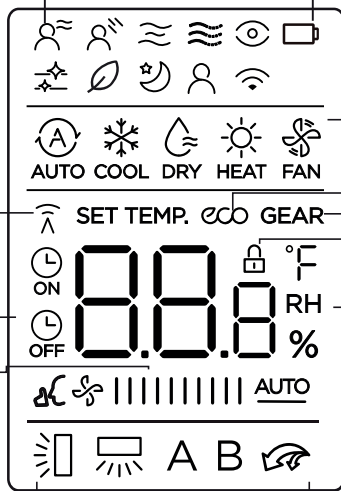
Prikaz funkcije **tihega delovanja**

### HITROST VENTILATORJA

Prikazuje izbrano hitrost:

|                |  |          |
|----------------|--|----------|
| Tiho delovanje |  | 1%       |
| NIZKA          |  | 2%-20%   |
| SREDNJA        |  | 21%-40%  |
|                |  | 41%-60%  |
| VISOKA         |  | 61%-80%  |
|                |  | 81%-100% |
| AUTO           |  | AUTO     |

Hitrosti ventilatorja ni mogoče nastavljati v načinih AUTO ali DRY.



Prikaz nihanja vodoravne žaluzije

Prikaz samodejnega nihanja **navpične žaluzije**

Prikaz načina **TURBO**

A Ni na voljo pri tej enoti  
B

### Prikaz načina delovanja

Prikazuje trenutni način delovanja, ki vključuje:



### Prikaz ECO

Sveti, ko je vklopljena funkcija ECO.

### Prikaz GEAR

Sveti, ko je vklopljena funkcija GEAR.

Prikaz **ključavnice**  
Sveti, ko je vklopljen zaklep daljince.

### Prikaz temperature/ časovnika/hitrosti ventilatorja

Prikaže privzeto nastavljeno temperaturo ali hitrost ventilatorja ali nastavev časovnika pri uporabi funkcij TIMER ON/OFF.

- Temperaturno območje:

16-30°C/60-86°F  
(20-28°C/68-82°F)  
(odvisno od modela)

- Časovno območje časovnika: 0-24 ur
- Območje nastavitve ventilatorja: AU -100%

Prikaz je prazen, ko je vklopljen način FAN.

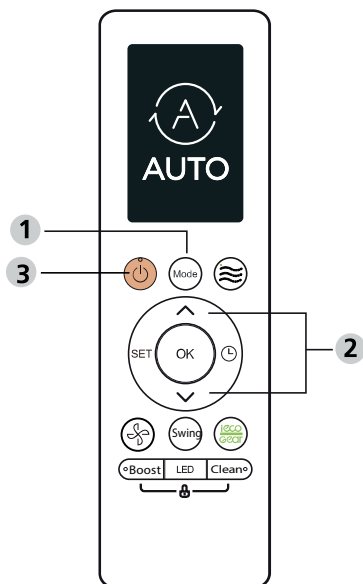
### Opomba:

Vsi simboli, prikazani na sliki, so namenjeni pregledni predstavitvi. Med dejanskim delovanjem pa so na zaslonu prikazani le simboli trenutno vklopljenih funkcij.

# Uporaba osnovnih funkcij

## Osnovne funkcije

**POZOR!** Pred uporabo se prepričajte, da je enota priključena v električno omrežje in da je napajanje na voljo.



## Način COOL (hlajenje)

1. Pritisnite gumb **MODE** in izberite način **COOL**.
2. Nastavite želeno temperaturo z gumboma **TEMP ^** in **TEMP v**.
3. Pritisnite gumb **FAN** in izberite hitrost ventilatorja v območju AU-100%.
4. Pritisnite gumb **ON/OFF** za vklop enote.

## NASTAVITEV TEMPERATURE

Območje nastavljive temperature za enote je 16-30°C (60-86°F) / 20-28°C (68-82°F).

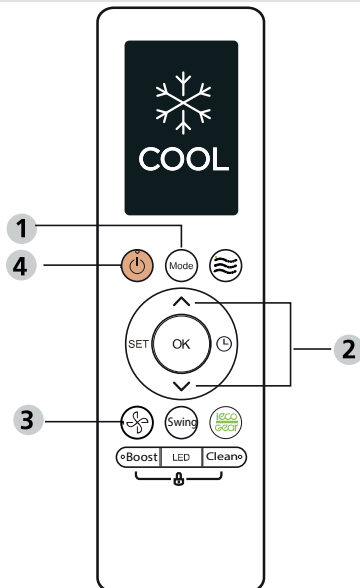
Nastavljeno temperaturo lahko povečate ali zmanjšate v korakih po 0,5°C (1°F).

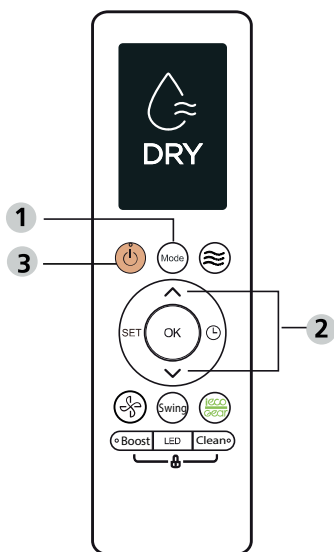
## Način AUTO (samodejno)

V načinu AUTO bo enota glede na nastavljeno temperaturo samodejno izbrala delovanje COOL, FAN ali HEAT.

1. Pritisnite gumb **MODE** in izberite **AUTO**.
2. Nastavite želeno temperaturo z gumboma **TEMP ^** in **TEMP v**.
3. Pritisnite gumb **ON/OFF** za vklop enote.

**OPOMBA:** v načinu AUTO hitrosti ventilatorja ni mogoče nastavljati.

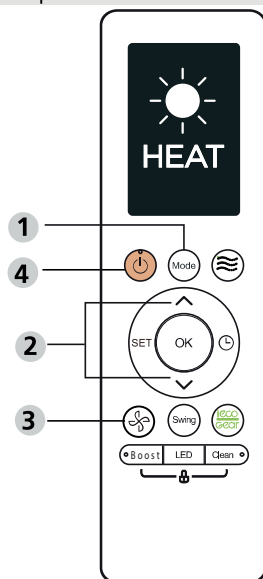




### Način FAN (samo ventilator)

1. Pritisnite gumb **MODE** in izberite način **FAN**.
2. Pritisnite gumb **FAN** in izberite hitrost ventilatorja v območju AU-100%.
3. Pritisnite gumb **ON/OFF** za vklop enote.

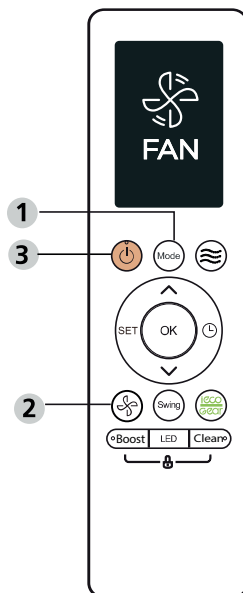
**OPOMBA:** v načinu FAN ni mogoče nastaviti temperature. Iz tega razloga na zaslonu daljinskega upravljalnika ne bo prikazana temperatura.



### Način DRY (razvlaževanje)

1. Pritisnite gumb **MODE** in izberite način **DRY**.
2. Nastavite želeno temperaturo z gumboma **TEMP ^** in **TEMP v**.
3. Pritisnite gumb **ON/OFF** za vklop enote.

**OPOMBA:** v načinu AUTO hitrosti ventilatorja ni mogoče nastavljati.



### Način HEAT (ogrevanje)

1. Pritisnite gumb **MODE** in izberite način **HEAT**.
2. Nastavite želeno temperaturo z gumboma **TEMP ^** in **TEMP v**.
3. Pritisnite gumb **FAN** in izberite hitrost ventilatorja v območju AU-100%.
4. Pritisnite gumb **ON/OFF** za vklop enote.

**OPOMBA:** Ko se zunanja temperatura zniža, se lahko zmanjša učinkovitost funkcije ogrevanja vaše enote. V takšnih primerih priporočamo uporabo klimatske naprave v kombinaciji z drugimi napravami za ogrevanje.

## Nastavitev časovnika

TIMER ON/OFF - Nastavite čas, po katerem se bo enota samodejno vklopila/izklopila.

### Nastavitev časovnika vklopa

Pritisnite gumb časovnika, da nastavite čas vklopa.



Večkrat pritisnite gumb Temp navzgor ali navzdol, da nastavite želeni čas vklopa enote.

Usmerite daljinski upravljalnik proti enoti in počakajte 1 sekundo, aktiviral se bo časovnik vklopa.

### Nastavitev časovnika izklopa

Pritisnite gumb časovnika, da nastavite čas izklopa.



Večkrat pritisnite gumb Temp navzgor ali navzdol, da nastavite želeni čas izklopa enote.

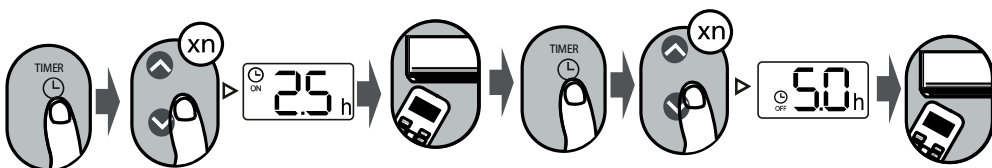
Usmerite daljinski upravljalnik proti enoti in počakajte 1 sekundo, aktiviral se bo časovnik izklopa.

#### OPOMBA:

1. Ko nastavljate časovnik vklopa ali izklopa, se čas z vsakim pritiskom poveča za 30 minut, vse do 10 ur. Po 10 urah in do 24 ur se bo čas povečeval po 1 uro. (Na primer, če 5-krat pritisnete, dobite 2,5 ure, če 10-krat pritisnete, dobite 5 ur.) Po 24 urah se bo časovnik vrnil na 0,0 ur.
2. Katero koli funkcijo preključite tako, da njen časovnik nastavite na 0,0 ur.

### Nastavitev časovnika vklopa in izklopa (primer uporabe)

Ne pozabite, da se časovna obdobja, ki jih nastavite za obe funkciji, nanašajo na ure po trenutnem času.



Pričetek časovnika

Vklop enote

Izklop enote



2.5 ur kasneje

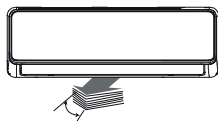
5 ur kasneje

Primer: Če je trenutna ura 13:00, se bo naprava vklopila 2,5 ure kasneje (15:30) in izklopila ob 18:00.

## Uporaba naprednih funkcij

### Funkcija Swing

Pritisnite gumb Swing



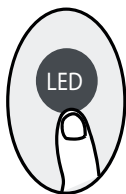
Vodoravna žaluzija se ob pritisku na gumb Swing samodejno dviguje in spušča. Za ustavitev gumb ponovno pritisnite.



Če pritisnete in držite gumb Swing več kot 2 sekundi, se aktivira funkcija navpičnega pomika žaluzij (odvisno od modela).

### ZASLON LED

Pritisnite gumb LED



Pritisnite gumb LED za vklop in izklop prikaza na notranji enoti.

### Funkcija FP

Ta gumb pritisnete 2-krat v eni sekundi v načinu HEAT in nastavitvi temperature 16°C/60°F ali 20°C/68°F (pri modelu RG10N10(2HS)/BGEF).



Enota bo delovala z visoko hitrostjo ventilatorja (ob vklopljenem kompresorju), temperatura pa bo samodejno nastavljena na 8°C/46°F.

**Opomba:** ta funkcija velja samo za klimatsko napravo s toplotno črpalko.

V načinu HEAT in nastavljeni temperaturi 16 C/60 F ali 20 C/68 F pritisnite ta gumb 2-krat v eni sekundi, da aktivirate funkcijo FP. Če med delovanjem pritisnete gumb za vklop/izklop, spanje, Mode (način delovanja), ventilator in temperaturo, se ta funkcija prekliče.

## Funkcija ECO/GEAR



Pritisnite gumb ECO/GEAR, da preklopite v energetsko učinkovit način v sledečem zaporedju:

ECO → GEAR(75%)    GEAR(50%)    → Prejšnji nastavljen način → ECO.....

Opomba: ta funkcija je na voljo samo v načinu hlajenja.

### Uporaba funkcije ECO:

V načinu hlajenja pritisnite gumb ECO, daljinski upravljalnik pa bo samodejno prilagodil temperaturo na 24°C/75°F, hitrost ventilatorja pa bo prav tako samodejna, da se prihrani energija (samo kadar je nastavljena temperatura nižja od 24°C/75°F). Če je nastavljena temperatura višja od 24°C/75°F, pritisnite gumb ECO, hitrost ventilatorja se bo spremenila na samodejno hitrost, nastavljena temperatura pa bo ostala nespremenjena.

#### OPOMBA:

Če pritisnete gumb ECO, spremenite način delovanja ali prilagodite temperaturo na manj kot 24°C/75°F, se funkcija ECO ustavi.

Pri delovanju funkcije ECO mora biti temperatura nastavljena na 24°C/75°F ali višje, sicer lahko pride do nezadostnega hlajenja. Če se počutite neprijetno, ponovno pritisnite gumb ECO, da funkcijo ustavite.

### Uporaba funkcije GEAR:

Pritisnite gumb ECO/GEAR, da vklopite funkcijo GEAR v sledečem zaporedju:

75% (poraba električne energije do 75%)



50% (poraba električne energije do 50%)



Prejšnji način delovanja.

Pri delovanju GEAR se na zaslonu daljinskega upravljalnika izmenjujeta podatka o porabi električne energije in nastavljeni temperaturi.

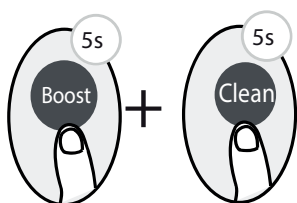
## Funkcija Silence



Za vklop/izklop funkcije Silence (tiho delovanje (nekateri enote)) pritisnite in držite gumb ventilatorja več kot 2 sekundi.

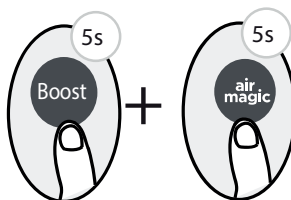
Zaradi nizkofrekvenčnega delovanja kompresorja lahko pride do nezadostne zmogljivosti hlajenja in ogrevanja. Če med delovanjem funkcije pritisnete gumb ON/OFF, Mode (način delovanja), Sleep, Boost ali Clean, se funkcija tihega delovanja preklopi.

## Funkcija zaklepa



**Model:** RG10N(2HS)/BGEFU1,  
RG10N(2HS)/BGEF,  
RG10N10(2HS)/BGEF

or

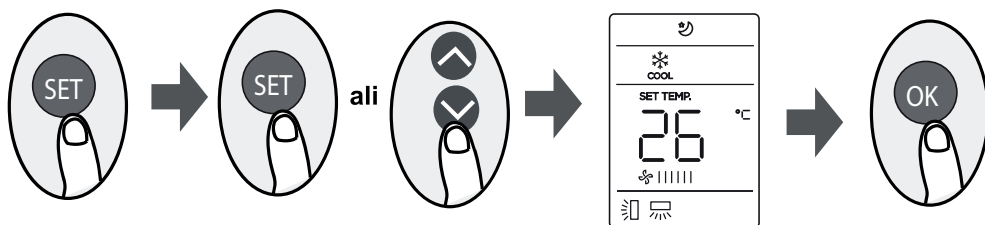


Model: RG10M(2HS)/BGEF



Za aktiviranje funkcije zaklepanja pritisnite in držite oba gumba hkrati za več kot 5 sekund. Gumbi se sedaj ne bodo odzivali, razen če ponovno pritisnete ta dva gumba za dve sekundi, da daljinec ponovno odklenete.

## Funkcija SET



- Pritisnite gumb SET, da vstopite v nastavitve funkcije in nato pritisnite gumb SET ali TEMP ▼ ali TEMP ▲, da izberete želeno funkcijo. Izbrani simbol bo sedaj utripal na zaslonu. Za potrditev pritisnite gumb OK.
- Če želite izbrano funkcijo preklicati, izvedite enak postopek kot zgoraj.
- Pritisnite gumb SET, da se pomikate med funkcijami delovanja v naslednjem vrstnem redu:

Funkcija Clean (🌀) → Sleep (🌙) → Follow Me (👤) → način AP (📶) → funkcija Clean.\*...  
[\*]: Če ima vaš daljinski upravljalnik gumb Clean, za izbiro te funkcije ne morete uporabiti gumba SET.

### **Funkcija Active clean** ( ) (nekateri enote):

Tehnologija Active Clean s samodejnim zamrzovanjem in hitrim odtaljevanjem zmrzali, ki se prilepi na toplotni izmenjevalnik, odplakne prah, plesen in maščobo, ki lahko povzročajo neprijetne vonjave. Ko je ta funkcija vklopljena, se na zaslonu notranje enote prikaže napis "CL", po 20 do 45 minutah pa se enota samodejno izklopi in hkrati izklopi funkcijo CLEAN.

### **Funkcija samočiščenja**()(nekateri enote):

Bakterije, ki se prenašajo po zraku, se lahko razvijejo v vlagi, ki se kondenzira okoli toplotnega izmenjevalnika v enoti. Ob redni uporabi večina te vlage iz enote izhlapi. S pritiskom na gumb CLEAN se bo naprava samodejno očistila. Po čiščenju se bo enota samodejno izklopila. Če pritisnete gumb CLEAN sredi cikla, boste preklicali delovanje in izklopili enoto. Funkcijo CLEAN lahko uporabljate tako pogosto, kot želite.

**Opomba:** To funkcijo lahko aktivirate samo v načinu COOL ali DRY.

### **Funkcija Sleep** ( ):

Funkcija SLEEP (Spanje) se uporablja za zmanjšanje porabe energije, ko spite (in ne potrebujete enakih temperaturnih nastavitev, da bi vam bilo udobno). To funkcijo lahko aktivirate samo z daljinskim upravljalnikom.

Za več podrobnosti glejte poglavje "Funkcija Sleep" v navodilih za uporabo klimatske naprave.

**Opomba:** funkcija SLEEP ni na voljo v načinih FAN in DRY.

### **Funkcija Follow me** ( ):

Funkcija FOLLOW ME (Sledi mi) omogoča daljinskemu upravljalniku, da meri temperaturo na trenutni lokaciji in ta signal vsake 3 minute pošlje klimatski napravi. Pri uporabi načinov AUTO, COOL ali HEAT bo merjenje temperature okolice z daljinskim upravljalnikom (namesto iz same notranje enote) klimatski napravi omogočilo, da optimizira temperaturo okoli vas in zagotovi največje udobje.

**OPOMBA:** pritisnite in sedem sekund držite gumb Boost, da zaženete/ustavite spominsko funkcionalnost funkcije Follow Me.

- Če je aktivirana funkcija pomnilnika, se na zaslonu za 3 sekunde prikaže napis "**On**".
- Če je funkcija pomnilnika izključena, se na zaslonu za 3 sekunde prikaže "**OF**".
- Če pri vklopljeni funkciji pomnilnika pritisnete gumb za vklop, spremenite način delovanja, ali pa pride do izpada električne energije, se funkcija Follow me ne prekliče.

### **Funkcija AP** ( ) ( nekateri enote) :

Za konfiguracijo brezžičnega omrežja izberite način AP (dostopna točka). Pri nekaterih enotah ne deluje s pritiskom na gumb SET. Če želite vstopiti v način AP, sedemkrat v 10 sekundah neprekinjeno pritisnite gumb LED.



Zasnova in specifikacije se lahko zaradi izboljšanja izdelka spremenijo brez predhodnega obvestila. Za podrobnosti se posvetujte s prodajno agencijo ali proizvajalcem.